

URGENTE Y PRIVADO

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU SALUD

INSTRUCCIONES PARA PAREJAS SEXUALES DE PERSONAS CON GONORREA

INSTRUCCIONES PARA PAREJAS SEXUALES DE PERSONAS CON GONORREA Y CLAMIDIA

LEA LO SIGUIENTE CON MUCHA ATENCIÓN

Su pareja sexual ha sido diagnosticada recientemente con una o más enfermedades de transmisión sexual (STD, por sus siglas en inglés). Esto quiere decir que usted puede haber estado expuesto a la clamidia y/o a la gonorrea.

Usted puede contraer la clamidia y/o la gonorrea al tener cualquier tipo de relaciones sexuales (orales, vaginales o anales) con alguien que ya tiene las enfermedades. Lo bueno es que se pueden tratar fácilmente.

Le van a dar dos medicamentos diferentes. Para curar la gonorrea esta recibiendo cefixima (cefixime, a veces conocido como “Suprax”) o cefpodoxima (cefpodoxime, a veces conocido como “Vantin”). El otro se llama azitromicina (azithromycin, a veces conocido como “Zithromax”) y cura la clamidia. Es posible que su pareja le haya dado los dos medicamentos o una receta médica para que los pueda adquirir en una farmacia. Estas son instrucciones sobre cómo tomar la cefixima, cefpodoxima y la azitromicina.

Consultar de inmediato con su médico o clínica es la mejor manera de tratar estas infecciones. Si no puede hablar con un médico en los próximos días, y le fueron dados los dos medicamentos, debe tomarse los dos medicamentos.

Incluso si decide tomar los medicamentos es muy importante que vea a un médico lo antes posible para que le hagan la prueba de otras enfermedades de transmisión sexual que estos medicamentos no curan. Tener enfermedades de transmisión sexual puede aumentar su riesgo de contraer el VIH, así que asegúrese de hacerse también la prueba del VIH.

SÍNTOMAS

Algunas personas con clamidia y gonorrea tienen síntomas, pero muchas otras no. Los síntomas de clamidia y gonorrea podrían incluir tener una secreción inusual del pene, la vagina o el ano. También podrían sentir dolor al orinar o dolor en la ingle, los testículos, la pelvis o la parte baja del vientre. Las mujeres podrían sentir dolor al tener relaciones sexuales.

Muchas personas con clamidia y no saben que están infectadas porque se sienten bien.

ANTES DE TOMAR LOS MEDICAMENTOS

Lea lo siguiente antes de tomar el medicamento:

El medicamento es muy seguro. Si está tomando otro medicamento recetado, incluyendo medicamentos para la diabetes, consulte a su médico o farmacéutico antes de tomar el medicamento para preguntar sobre interacciones con otras drogas. **NO LO TOME** si alguna de las siguientes cosas es cierta:

- Es mujer y está embarazada o tiene dolor en la parte baja del vientre, dolor al tener relaciones sexuales, vómitos o fiebre.
- Es hombre y tiene dolor o hinchazón en los testículos o fiebre.
- Siente dolor y tiene hinchazón en una o más articulaciones o sarpullido en todo el cuerpo.
- Alguna vez tuvo una mala reacción, sarpullido, problemas para respirar o una reacción alérgica después de tomar la cefixima, cefpodoxima, azitromicina u otros antibióticos. Las personas que son alérgicas a algunos antibióticos pueden ser alérgicas a otros tipos. Si es alérgico a los antibióticos hable con su médico antes de tomar estos medicamentos.
- Tiene una enfermedad seria a largo plazo, como una enfermedad de los riñones, el corazón o el hígado. Si existe cualquiera de estas circunstancias, o si no está seguro, no tome estos medicamentos.

En lugar de tomarlos debe hablar con su médico lo antes posible. Su médico encontrará el mejor tratamiento para usted.

ADVERTENCIAS

- Si tuvo relaciones sexuales orales con alguien que estaba infectado por gonorrea es posible que el medicamento no tenga los efectos deseados. Debe hablar con su médico para que le recete un medicamento más fuerte.
- Si no toma el medicamento para curar la clamidia o la gonorrea usted se puede enfermar muy gravemente. Si es mujer, la gonorrea puede hacer que no pueda tener hijos.
- Si está embarazada se debe hacer un chequeo médico antes de tomar los medicamentos.

CÓMO TOMAR LOS MEDICAMENTOS

- Tome los medicamentos con comida. Esto hace que sea menos probable que tenga malestar estomacal y aumentará la cantidad de medicamento que absorbe el cuerpo.
- Tome todas las pastillas con agua al mismo tiempo. Para curarse tiene que tomar todas las pastillas.
- NO tome antiácidos (como Tums, Roloids o Maalox) una hora antes de tomar los medicamentos o hasta después de dos horas de haberlos tomado
- NO comparta estos medicamentos con nadie ni tampoco se los dé a nadie.

EFFECTOS SECUNDARIOS

Muy pocas personas experimentan cualquiera de estos problemas. Posibles efectos adversos incluyen:

• un poco de malestar estomacal,	• mareos,
• diarrea,	• infección vaginal por levaduras.

Estos son efectos secundarios bien conocidos y no son serios.

REACCIONES ALÉRGICAS

Las reacciones alérgicas son poco frecuentes. Si alguna vez has tenido una mala reacción, erupción cutánea, problemas respiratorios u otras reacciones alérgicas con azitromicina u otros antibióticos, consulte a su médico o farmacéutico antes de tomar.

Posibles reacciones alérgicas muy serias incluyen:

• dificultad para respirar o sentir el pecho apretado,	• cierre de la garganta
• urticaria (bultos o verdugones en la piel que pican mucho).	• hinchazón de los labios o de la lengua,

LO QUE DEBE HACER DESPUÉS

- Ahora que tiene los medicamentos, no tenga relaciones sexuales por siete días después de tomarlos. Los medicamentos tardan siete días en curar la clamidia y la gonorrea. Si durante esos primeros siete días tiene relaciones sexuales sin condones, o con un condón que se rompe, puede pasar la infección a sus parejas sexuales.
- Si tiene otras parejas sexuales dígalas que lo están tratando por clamidia y gonorrea para que también reciban tratamiento.
- Si le parece que tiene síntomas de una enfermedad de transmisión sexual y no se le quitan dentro de los siete días de haber tomado estos medicamentos vaya a un médico para que le hagan más pruebas y le den más tratamiento.
- Las personas que estuvieron infectadas por clamidia y gonorrea una vez tienen una gran probabilidad de volver a infectarse.
- Conviene que en los próximos tres meses se haga la prueba de la clamidia, de la gonorrea y de otras enfermedades de transmisión sexual para estar seguro de que no tiene ninguna otra infección.

¡Felicidades por cuidarse tan bien! Si tiene alguna duda sobre el medicamento, comuníquese con el médico de su pareja. Para obtener más información sobre la clamidia, gonorrea u otras enfermedades de transmisión sexual, o para localizar donde hacen pruebas de enfermedades de transmisión sexual en su localidad, por favor llame a la línea directa de Planificación Familiar y Enfermedades de Transmisión Sexual de Minnesota (Minnesota Family Planning and STD Hotline) 1-800-783-FACTS (1.800.783.2287 Voz/sistema TTY) o visite www.inspot.org/minnesota.

Adaptado de *Terapia de Compañero Entregada por Paciente para Chlamydia trachomatis y Neisseria gonorrhoeae: Direcciones para Proveedores Médicos en California*, Departamento de Salud Pública Rama de Control de Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) en colaboración con la Asociación de Reguladores de ETS de California, Marzo 27, 2007



IDEPC Division, STD and HIV Section
PO Box 64975 St. Paul, MN 55164